

Selijot

Selijot - סליחות - es el plural de "**Selija**" que significa "perdón". Son poemas que se dirigen al Creador del Universo para pedir Su clemencia antes de que llegue el Nuevo Año Judío que ocurre al final del mes de Elul, el 1o. de Tishrei, llamado Rosh HaShaná - La Cabeza del Año-.

Las Selijot se componen de poemas y de algunos Salmos seleccionados para tal efecto. El período durante el cual se claman las Selijot ocurre durante la madrugada. En la costumbre Sefardita, se inician estas plegarias el 2o. día del mes de Elul, el último mes del año hebreo (Elul...timo mes del año) y se dicen hasta la noche anterior a Yom Kipur que ocurre el 10 del mes de Tishrei que es el Día de la Expiación.

El servicio de Selijot en las sinagogas se compone de los siguientes ingredientes o categorías mayormente en las sinagogas asquenazim:

- **Selija.- (סליחה)** Significa "Perdón". Esta es la parte esencial de todo el servicio.
- **Pizmón.- (פזמון)** Significa "Coros". Son coros o melodías que se cantan después de haber leído alguna porción.
- **Akedá.- (עקידה)** Significa "Atadura". Se refiere a la consideración de los pasajes bíblicos que tienen que ver con la atadura de Yitzjak cuando fue llevado al altar por su padre Abraham. Esta Selijá aparece ya al comenzar Rosh HaShaná y después de los Pizmón.
- **Jatanu.- (חטאנו)** Significa "hemos pecado". Se comienza a decir en la víspera de Rosh HaShaná y dura hasta Yom Kipur. Se dice después de considerar los 'Vayaarbó', los Trece Atributos de Misericordia y antes de confesar "Vidui". Contiene un refrán que se sigue a lo largo que dice "ויצורנו לנו סלח צורנו חטאנו" - "Hemos pecado, nuestra Roca, perdónanos, nuestro Creador". Crucial, cuando decimos Jatanu, es la referencia al martirio que sufrieron los 10 Rabinos en manos de los soldados romanos después de la destrucción del Santo Templo, lo que se conoce como "Eleh Ezkera", que se recita durante el Musaf de Yom Kipur.
- **Tejina.- (תחינה)** Significa "Petición". Esta Selija comienza a aparecer al comenzar rosh HaShaná y al final del servicio de Selijot.

Vayaavor - Los Trece Atributos de Misericordia

Leemos en el Libro de Shemot -Éxodo- (34:6) que Dios hace manifiesto de Trece Atributos para perdonarnos:

בְּיָדוֹ שָׁנִי לַחַת אֲבוֹנִים: וַיֵּרַד יְהוָה בְּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ
שָׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה: וַיַּעֲבֹר יְהוָה | עַל-פָּנָיו וַיִּקְרָא
יְהוָה | יְהוָה אֵל רַחוּם וְיִמְנוּן אֲרָף אַפָּיִם וְרַב־חַסֵּד
וְאַמֶּת: נֹצֵר חֶסֶד לְאֲלֹפִים נִשְׂא עֵינָיו וּפָשַׁע וְחַטָּאת
וְנִקָּה לֹא יִנְקֶה פֶקֶד | עֵינָיו אֲבוֹת עַל-בָּנִים וְעַל-בָּנֵי בָנִים
עַל-שְׁלֵשִׁים וְעַל-רִבְעִים: וַיִּמְהַר בַּמָּשָׁה וַיִּקְדֹּ אֶרְצָה

Vaya'avor Adonay al-panav vayikrá Adonay Adonay El rajum vejanun erej apaáyim verav-jesed ve'emet. Y pasando el Eterno delante de él, proclamó: Yo, el Eterno, el Eterno, soy un Dios misericordioso y piadoso, tardo para la ira y grande en benevolencia y verdad", **Notser jésed la'alafim nose avón vafesha vejatá'ah venakéh lo yentaké poked avón avot al-banim ve'al-bney vanim al-shileshim ve'al-ribe'im.** que usa de benevolencia con miles (de generaciones); que perdona la iniquidad, la transgresión y el pecado (del que se arrepiente), pero que de ningún modo absolverá al culpado que no haga penitencia); que visita (revisa) la iniquidad e los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta generación".

Rabí Yojanán dijo: "¡De no haberlo hallado escrito textualmente en el verso, esto no podríamos decirlo! Aprendemos (de lo que Dios le dijo a Moisés) que Dios se envolvió en un Talit como alguien que oficia, y mostró a Moises el orden de las plegarias. Y Dios le dijo: "Cada vez que Israel peque, que se acoja a este orden de plegarias y Yo lo perdonaré". Estos Trece Atributos se identifican como:

- **Adonay**.- (Hashem) Dios es compasivo antes de que el hombre cometa pecado.
- **Adonay**.- (Hashem) Dios es compasivo después de que el hombre cometa pecado y se vuelva de su mal camino.
- **El**.- (Hashem) El Señor Dios es misericordioso, como escribió David: "Elí, por que me has abandonado?" refiriéndose al Atributo de Misericordia, pero no al Atributo de Justicia Severa "Por qué me has abandonado", como haciéndole un reclamo en justicia.
- **Rajum**.- (Hashem) "Compasivo", Dios es compasivo con los pobres.
- **Janum**.- (Hashem) "Benévolo", Dios es benévolo con los ricos.
- **Érej Apaáyim**.- (Hashem) "Lento para airarse". Dios es paciente y no se apresura para castigar al hombre a la espera de que el se arrepienta y vuelva al buen camino. El término también se aplica "De la Nariz Larga", como se les conoce a la mayoría de los judíos por tener grande la nariz.
- **Rav Jésed**.- (Hashem) De "Inmensa Bondad". Dios aun es benevolente con aquellos que ni siquiera alcanzan méritos.

- **Emet.**- (Hashem) "Verdad". Recompensa verdaderamente a los que se esfuerzan en cumplir Su voluntad.
- **Notzer Jesed Lalafim.**- (Hashem) "Mantiene Su Bondad hasta Mil Generaciones". Dios recuerda los méritos de los antepasados y ejecuta Su Bondad con sus herederos.
- **Nosé Avón.**- (Hashem) "Perdona la Iniquidad". Perdona hasta los pecados premeditados.
- **Fésha.**- (Hashem) "Transgresión". Dios perdona a los rebeldes.
- **Jatá.**- (Hashem) "Pecado". Dios perdona el pecado que se comete sin intención.
- **Naké.**- (Hashem) "Limpia". Absuelve a los arrepentidos, pero no a los que no se arrepienten y no les tiene en cuenta, limpia, todas sus faltas.

Brajá

Baruj atá Adonáí Elohenú Mélej ha olam shehejeyanu, vequiyemanu, vehiguanu lazemán hazé.

Bendito seas señor dios nuestro rey del universo que nos preservó, nos conservó y nos hizo llegar a este momento.

Traducción auténtica:

Esta traducción es original y auténtica basada en los intérpretes bíblicos más famosos como son: Rashi, Radak, Rabbag, Rambán, Eben Ezra entre otros. Se han considerado también los Sidurim Shem Tob y Shelomó. Editado por la Org. Shalom Haverim de New York.

Selijot

Es costumbre en el pueblo de Israel (de origen sefaradí) madrugar al Selijot durante el mes de Elul y los 10 días antes de teshubá que hay entre Rosh Hashaná y Kipur.

Cuál es la motivación?:

El motivo de hacer Selijot en estos días, es porque el mes de Elul se considera “**jodesh harajamim**”-“mes de la misericordia”- por eso aprovechamos esta oportunidad para obtener misericordia divina. Más aún al saber que en Rosh Hashaná y Kipur se define el

destino de la persona para todo el año, en todos los niveles, vida, salud, economía, sociales, etc.

Con más razón, debe la persona esforzarse por buscar la clemencia; además, estos días contienen una energía muy especial para aquellas personas que desean acercarse a los conceptos judaicos y se les dificulta durante todo el año, en estos días se abren los manantiales de sabiduría y de luz espiritual para poder ver con claridad los conceptos y llegar a sentir con mucha potencia la presencia de dios en el mundo.

Nuestros sabios descubrieron insinuaciones claras en distintas partes de la Biblia con respecto a la energía del mes de Elul. He aquí algunas de ellas:

לי ודודי לדודי אני ANI LEDODÍ VEDODÍ LI אלול-ELUL

Las iniciales de esta frase forma la palabra Elul (letras hebreas agrandadas) y esta frase del cantar de los cantares significa: "***yo (Israel) para mi amado (Dios) y mi amado para mi***"

Reglamento De Selijot:

La hora indicada para recitar las Selijot es después de la media noche hebrea hasta el amanecer siendo de preferencia las últimas horas antes de amanecer (antes del rezo de Shajarit)

De ninguna manera debe recitarse el Selijot antes de la media noche ya que según la Cabalá la primera mitad de la noche es dominada por fuerzas negativas y es contraproducente mencionar los 13 atributos a esas horas.

La medianoche no es a las 12 de la noche, sino se calcula desde que oscurece hasta que amanece dividido entre dos.

Antes de Selijot debe recitarse las bendiciones matutinas ya que en las Selijot mencionamos versículos bíblicos y es prohibido mencionarlos sin haber dicho antes

Birkat Hatorá –la bendición de la Torá- . Si no le da tiempo de decir las todas las bendiciones decir por lo menos la bendición Birkat Hatorá

El esfuerzo de levantarse una hora antes, lo que cuenta para abogar ante Dios en el juicio de Rosh Hashaná y Yom Kipur.

Todos los textos del Selijot que están redactados en arameo, no debe recitarlos el individuo sin minián. Esto se debe a lo que dice el Talmud “nunca rece la persona en arameo, sin embargo con minián se reza en arameo ya que cuando hay minián se encuentra la presencia directa de Dios y no es necesario rezar a través de ángeles”. De aquí la importancia de rezar en minián siempre, más aún en estos días.

Si está rezando sin minián saltea a lo siguiente

En una sinagoga pueden iniciar las Selijot sin minián, salteando las partes antedichas; y cuando se juntan minián dicen Jatzi Kadish y completan lo salteado.

Por último en el mes de Elul la persona debe tratar de dedicar tiempo para la reflexión y la meditación sobre el sentido de la vida, y tratar de mejorar algo para llegar con mas defensa al día del juicio de Rosh Hashaná y Kipur. Los jajamim -sabios- recomiendan revisar los tefilín y las mezuzot y así como otros puntos básicos en el judaísmo.

No al Enojo

Además cuidarse mucho de “no enojarse” ni ser parte de pleitos, aún teniendo causa y razón, ya que a Dios le pedimos que no se enoje en el juicio a pesar de tener el razón para hacerlo. El enojo es extremadamente negativo siempre, más aun en estos días tan trascendentales.

*De otro lado hay que procurar leer libros de **Musar** -moral y ética judía para persuadir a la persona al cambio y a la superación personal.*

1. Dicen los **Sefarim** (libros sagrados) que desde Rosh Jodesh cuando alguien escribe una carta saluda al principio de la carta deseando: “**ketibá vejatimá tobá**” - (כתיבה טובה וחתימה ושלום), de esta manera: “**leshana tobá tikateb vetijatem lejayim tobim uleshalom**”(que seas inscrito y sellado para un año nuevo y para buena vida y con paz. Amen) (Para una Mujer, "**Leshana tová tikateví v'taihatemí Lejayim Tobim Uleshalom**")

Modé Aní

Te agradezco Rey viviente y eterno porque me has devuelto el alma con misericordia; inmensa es Tu fidelidad

Netila Yadaim

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordena sobre el lavado de manos

Asher Yatzar

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que creó al hombre con inteligencia y creó en él orificios y cavidades. Revelado y sabido delante del trono de Tu majestad que si se obstruyese uno de ellos, o si se abriese uno de ellos, no se podría subsistir ni un solo momento.

Bendito eres Tu Eterno, que sana a todas las criaturas y actúa maravillas.

Elohay

Mi Dios: el alma que colocaste en mí es pura. Tú la creaste, Tú la formaste, Tú la insuflaste en mí y Tú la conservarás dentro de mí y Tú la tomarás de mí algún día y la regresarás en mí (cuerpo) para el futuro venidero. Mientras el alma está dentro de mí, yo te agradezco, oh Eterno, mi Dios y Dios de mis padres, Señor de todas las obras, amo de todas las almas.

Bendito eres Tú, Eterno, que regresa las almas a los cuerpos muertos.

Agradecimiento Por La Inteligencia

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo que da al gallo entendimiento para discernir entre el día y entre la noche

(Se puede variar por la versión tradicional que dice: Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que otorga inteligencia al corazón para distinguir entre el día y la noche)

Agradecimiento Por La Vista

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que abres los ojos de los ciegos.
Agradecimiento Por El Movimiento

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que libera a los prisioneros

Agradecimiento Por Enderezar El Cuerpo

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que endereza a los encorvados

Agradecimiento Por La Vestimenta

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que viste a los desnudos

Agradecimiento Por La Energía

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que da al cansado fuerzas

Agradecimiento Por Tierra Firme

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que extiende la tierra sobre las aguas

Agradecimiento Por El Caminar

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que establece los pasos del hombre

Agradecimiento General

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que ha provisto para mí todas mis necesidades

Agradecimiento Por El Valor

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que ciñe a Yisrael con fortaleza

Agradecimiento Por La Corona

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que corona a Yisrael con belleza

Agradecimiento Por La Identidad Judía

(Hombre:) Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que no me hizo gentil
(Mujer:) Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que no me hizo mujer

gentil

Agradecimiento Por Libertad

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que no me hizo esclavo

Agradecimiento Por Responsabilidades Masculinas (Dice Solo El Hombre)

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que no me hizo mujer

Agradecimiento Por Responsabilidades Feameninas (Dice Solo La Mujer)

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que me hizo como su voluntad

Agradecimiento Por Librarse Del Sueño

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que quitas los sufrimientos del sueño de mis ojos y la somnolencia de mis parpados

Agradecimiento Y Petición Por El Rendimiento Del Tiempo

Y que sea Tú voluntad, Adonai Dios nuestro y Dios de nuestros padres, que me habitúes a Tú Torá, y me adhieras a Tus mandamientos. No me dejes caer en el pecado, la iniquidad, la tentación o el menosprecio. Aléjame de la mala inclinación, haz que me apegue a la buena inclinación y subyuga mis inclinaciones naturales para que te sirvan. Concédenos, éste día y todos los días gracia, benevolencia y misericordia a Tus ojos y a los ojos de todos aquellos que nos observan; otórganos abundante benevolencia. Bendito eres Tú Adonai, que otorga abundante benevolencia a Su pueblo Israel.

Petición General Para Librase De Muchos Males Cotidianos

Sea tu voluntad Adonai mi Dios y Dios de mis padres, que me liberes este día y cada día de los hombres insolentes y del descaro, del hombre malvado, del mal compañero, del mal vecino y de un suceso aciago, del mal de ojo, de la lengua maliciosa, de la difamación, de un juicio adverso y de un adversario implacable, sea o no hijo de la Alianza. Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, que otorga favores benévolos a su pueblo Yisrael

Birkat Hatorá

Para poder estudiar tora es obligatoria la recitación de estas 3 bendiciones, de lo contrario está prohibido estudiar Torá. Por eso establecieron los jajamim recitarlas al principio del día para poder rezar y estudiar durante todo el día. Es tan transcendental esta brajá que el talmud menciona esta como una de las causas del exilio judío en la diáspora por no haber recitado esta brajá. Por tanto es muy importante decirla con la máxima concentración de que uno está cumpliendo la mitzvá.

Agradecimiento Por La Mitzvá De Estudiar Tora

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que nos ha santificado con sus preceptos y nos ha ordenado con respecto a las palabras de la Torá.

Petición Por El Agrado Y Trascendencia Del Estudio

Por favor, oh Eterno Dios nuestro, haz que las palabras de Tu Torá sean agradables en nuestra boca y en las bocas de Tu pueblo Yisrael y que seamos nosotros y nuestros descendientes y los descendientes de nuestros descendientes, todos nosotros conocedores de Tu nombre y estudiosos de Tu Torá en aras de ella misma. Bendito eres Tú Eterno que enseña Torá a su pueblo Yisrael.

Agradecimiento Por El Privilegio Judío De Tener Torá

Bendito eres Tú, Eterno, Dios nuestro, Rey del universo, que nos ha escogido de entre todos los pueblos y nos ha otorgado Su Torá.

Bendito eres Tú, Eterno, Dador de la Torá.

Vaydaber Adonay el Moshé lemor. Y habló Dios a Moshé diciendo:

Habla a Aharón y a sus hijos y diles: Así bendecirán ellos a los hijos de Yisrael, diciéndoles: **“Yevarejejá Adonai ve-yishmereja. Ya’er Adonai panav eleja vijuneka. Yisá Adonai panav eleja ve-yasem lejá shalom. Vesamú et shemí al Bené Yisrael vaaní abarejem”**. “Que el Eterno te bendiga y te preserve; que el Eterno ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Eterno eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y pondrán Mi Nombre sobre el pueblo de Yisrael y Yo los bendeciré. (Bemidbar 6:24-26)

Recitar los siguientes 3 salmos como introducción a las Selijot; estos salmos tienen estrecha relación con la teshubá.

Salmo 17

Este salmo suplica el rey David que Dios lo juzgue para bien y lo ayude a encaminarse en sus caminos.

Plegaria de David, Escucha Dios la rectitud (de mi rezo) atiende a mi cántico pon oído a mi plegaria, dicha sin falsedad de palabras. Que mi juicio venga de Ti; que Tus ojos vean mi rectitud. Examinaste mi corazón por la noche. Me has probado y nada has encontrado. He tapado mi boca para que no transgreda. En las acciones humanas he actuado de acuerdo a las palabras de Tus labios Me he cuidado de las sendas de la corrupción. Sostén mis pasos en Tus senderos para que no tambaleen mis pies. Te he invocado para que me respondas, ¡oh Dios! Inclina hacia mí Tu oído; escucha lo que digo. Revela Tus bondades. Salva, de los que se levantan contra Tu diestra, a aquellos que en Ti se refugian. Cuídame como a la niña de los ojos. Protégeme a la sombra de Tus alas; de aquellos malvados que me despojaron; de mis enemigos de muerte que me rodearon. Sus corazones han cerrado; sus bocas hablan con soberbia. Nuestros pasos ahora nos tienen cercados. Sus ojos pusieron ahora sobre nosotros para arrojarnos sobre la tierra. Se semejan al león que desea su presa, como el cachorro que asecha escondido. Levántate ¡oh Eterno! Sal a su encuentro, somételo. Libra mi vida del malvado con Tu espada. Sálvame ¡oh Dios! Con Tu mano, de los mortales; de aquellos mortales de este mundo que viven para este mundo. Pero en cuanto a Tus atesorados, los justos, llena sus vientres, que sean colmados de hijos y que tengan que dejarle a sus pequeños. Y yo, con justicia, me presentaré ante Ti; despierto me colmaré de Tu gloria.

Salmo 32

En este salmo el rey David expresa la dicha de aquellos que logran ser perdonados de sus culpas como sucede en Yom Kipur concluyendo con la alegría que viene a través de la Teshubá reconociendo los errores.

De David. Maskil. Feliz aquel cuya rebelión es perdonada; absuelto está su error. Feliz del hombre a quien el Eterno no le considera culpa alguna y que en su espíritu no hay engaño. Mientras callé se consumieron mis huesos, por mi angustioso gemido, todo el día. Porque de día y de noche Tu mano cayó pesadamente sobre mí y mi vigor se transformó en sequedades de verano. Sela. Mi pecado te revelé y no oculté mi culpa. Me dije: "Confesaré mis transgresiones al Eterno", y Tu perdonaste la culpa de mi error. Sela. Por eso, que todo0 piadoso a Ti te rece al descubrir sus transgresiones; que las poderosas corrientes de agua él no lo alcancen. Tú eres mi amparo, de la angustia me

guardarás. De voces de salvación me rodearás. Sela. “Te hare entender y te mostraré por cuál camino debes andar. Te aconsejaré. Mis ojos están puestos sobre ti”. No seas como un caballo o como una mula sin entendimiento, que con freno y cordel su boca ha de ser reprimida. ¡Que a ti no se te acerque! Muchos son los tormentos del malvado y al que confíe en el Eterno, el bien lo rodeará. Alégrese en el Eterno y regocíjense los justos y griten de alegría todos los rectos de corazón.

Salmo 51

Denominado el salmo de la Teshubá. Este salmo lo dijo David Hamélej cuando fue notificado por su compañero Natán el profeta que Dios aceptó su arrepentimiento por el grave pecado de Bat- Sheva-. Este Salmo se ha llamado “el capítulo del arrepentimiento” por Rabenu Yona (Shaaré Teshubá 1:23) porque contiene las bases de las reglas de arrepentimiento a seguir. Su contenido es una plegaria adecuada para aquel que desee arrepentirse de sus pecados.

Para el Director. Un Salmo de David al venir a él Natán el profeta cuando había ido con Bat Sheva.

Apiádate de mí, oh Dios, conforme a Tu benevolencia conforme a la magnitud de Tus piedades borra mis fechorías. Sálvame íntegramente de mi iniquidad y purifícame de mi pecado. Pues yo reconozco mis transgresiones y mi pecado está siempre a mí. Solamente contra Ti he pecado y he hecho lo que es malo a Tus ojos; pues habrá justicia en Tu sentencia y mérito en Tu juicio. De cierto, con tendencia a la iniquidad fui creado, y con tendencia al pecado fui concebido desde el vientre de mi madre. Ciertamente, Tú quieres que la verdad more en la intimidad de mi ser, por ello me harás saber la sabiduría de lo secreto. Purifícame con hisopo y estaré puro; lávame y seré más blanco que la nieve. Hazme escuchar gozo y alegría; se regocijarán los huesos que castigaste. Oculta Tu presencia de mis pecados y borra todas mis transgresiones. Crea en mí, Dios, un corazón puro, y un espíritu recto renueva en mi interior. No me echés de delante de Ti, ni quites de mí Tu espíritu de santidad. Restaura en mí el gozo de Tu salvación y que un espíritu generoso me sustente. Enseñare a los transgresores Tus senderos, y los pecadores a Ti volverán. Líbrame de sangre, oh Dios, Dios de mi salvación, y cantará mi lengua Tu justicia. Mi Señor, abre mis labios, y mi boca declarará Tu alabanza. Pues Tú no deseas el sacrificio que yo te ofrecería; no quieres la ofrenda que se consume. La verdadera ofrenda a Dios es un espíritu humillado. Un corazón abatido y abrumado, oh Dios, no despreciarás. Favorece con Tu voluntad a Tzión. Construye los muros de Yerushaláim. Entonces Te serán gratas las ofrendas justas, la ofrenda que se consume; entonces se ofrecerán toros sobre Tu altar.

SELIJOT

Introducción:

1. Desde el día 2 de Elul hasta Yom Kipur se recita Selijot todas la mañanas entes de Shajarit
2. Selijot significa indulgencias o perdón. En ellos suplicamos clemencia y misericordia a través de **Vayaabor** que son los 13 atributos de benevolencia divina
3. En total en Kipur recitamos 26 veces Vayaabor: 5 en Arbit, 5 en Shajarit, 7 en Musaf, 6 en Minjá y 3 en Leila.
Es sumamente importante recitar los 13 midot (atributos de benevolencia) reflejados en el Vayaabor, con calma, sin apresurarse, ya que en ellos nos basamos para obtener el perdón y la misericordia divina
Por eso sugiere concentrarse en ellos y olvidar el reloj por un tiempo, ya que su porvenir y el de su familia están de por medio

4. Orden alfabético

La mayoría de las Selijot están organizadas en orden alfabético, cosa que le da más fuerza y energía como dice el Talmud con respecto a Ashré yoshebé boteja, que su poder tan impresionante es por estar en orden alfabético.

7 Patriarcas:

En varios rezos de las Selijot mencionamos a los Patriarcas...

La estrategia de esto es decir: ****Yo soy descendiente de ellos y pertenezco a esa escuela, por lo tanto recuerda para mí el merito de ellos.**** por lo tanto cuando mencionamos a los patriarcas es necesario pensar en sus virtudes y tratar de adoptarlas:

- A. **Abraham Abinu:** ejemplo de Fe en Dios , amor al prójimo y benevolencia con los demás.
- B. **Yitzjak Abinu** modelo de entrega total al creador, cuando puso su cuello para ser degollado
- C. **Yaakob Abinu:** ejemplo de integridad y equilibrio, confiando en Dios en todas las situaciones difíciles de la vida.
- D. **Moshé Rabenu:** Representante de la humildad
- E. **Aharón Hakohén:** Modelo de hombre que busca la paz en su persona y en los demás
- F. **Yosef Hatzadik:** Se destacó por su cuidado del Berit Milá, aún en situaciones de

soledad y marginación.

G. **David Hamélej**: Ejemplo ,de devoción y amor a Dios

Empieza el rezo de las Selijot

Que sea Tu bondad, Dios, sobre nosotros. Conforme nos esperamos en Ti. Dichosos los moradores de Tu casa; Todavía te alabarán eternamente. Dichoso el pueblo que el Eterno es su Dios todo poderoso.

Salmo 145

Alabanza de David; Te ensalzaré, Dios mío, el Rey, y bendeciré Tu Nombre para siempre, eternamente. Grande es Dios y alabado por muchos, y su grandeza no tiene límite. De generación en generación alabarán Tus obras, y Tus fortalezas relatarán la belleza de la gloria de Tu resplandor. Y las palabras de Tus maravillas hablaré. Y la potencia de Tus temeridades dirán y tu grandeza contaré. El recuerdo de la gran bondad Tuya expresarán, y Tu justicia cantarán. Clemente y misericordioso es Dios, lento para la ira y grande en favores, Benévolo es Dios para todos, y su misericordia sobre todas Sus obras. Te agradecerán, Dios, todas Tus criaturas, y Tus devotos te bendecirán. La gloria de Tu reino relatarán y de Tu fortaleza hablarán, para enseñar a los hijos del hombre Sus fortalezas, y la gloriosa belleza de Su reinado. Tu reinado es reino de todos los mundos, y Tu dominio en toda generación y generación. Apoya Dios a todos los caídos, y yergue a todos los encorvados. Los ojos de todos los seres ansiarán y Tú brindas a ellos sus alimentos en su tiempo. Abres Tus manos y sacias a todo ser vivo con voluntad. Justo es Dios en todos Sus caminos, y devoto en todas Sus obras. Cercano está Dios a todos los que lo invocan a todos los que lo invocan con sinceridad. El deseo de los que Le temen realizará y sus clamores escuchará y los salvará. Protege Dios a todos los que Lo aman y a todos los malvados destruirá. La alabanza de Dios hablará mi boca, y bendecirá todo mi ser. Su Nombre sagrado es para siempre, eternamente. Y nosotros bendeciremos a Dios desde ahora y hasta la eternidad, alabad a Dios.

Medio Kadish

Que se magnifique y santifique Su gran nombre (Amén) en el mundo que Él creó conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía, haga florecer Su salvación y haga que Su ungido se aproxime (Amén) en la vida y los días de ustedes, así con en las vidas de toda la casa de Yisrael, prontamente y en tiempos cercanos, y digan: Amén. (Amén)

Amén que Su gran nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás.

Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique sublime y loe, el nombre

del santo, bendito es (Amén) por encima de todas las bendiciones, cánticos, alabanzas y consolaciones, que son dichas en el mundo y digan: Amén. (Amén)

La siguiente poesía procura despertar el corazón de la persona a la reflexión y Teshubá, resaltando la crucialidad y trascendencia de estos días.

Ben Adam

Hijo del hombre, ¿qué tienes que estás dormido? Levántate invoca con súplicas, Derrama el rezo demanda el perdón del Amo de los amos. Lávate purifícate, y no te demores, antes que los días transcurran y rápido, corre por ayuda delante del que mora en las alturas; de la transgresión y también de la maldad escápate y teme de los accidentes. Por favor Dios considera, a los que conocen Tu Nombre. Yisrael que son fieles a Ti corresponde, Dios, la justicia y a nosotros la vergüenza del rostro.

Párate como un caballero y esfuérzate, para confesar por las faltas. A Dios Todopoderoso busca cabizbajo, para expiar por las fechorías, porque jamás no se oculta, de Él los misterios, y cualquier dicho que se diga delante de Él, los misterios y cualquier dicho que se diga delante de Él, ellos son leídos.

El piadoso, Él se apiadará, sobre nosotros como se apiada un padre sobre los hijos. A ti corresponde, Dios, la justicia y a nosotros la vergüenza del rostro, ¿Qué nos lamentaremos y qué diremos; qué hablaremos y con qué nos justificaremos?, buscaremos nuestros caminos y los investigaremos y retornaremos a Ti.

Aquí dice el Jazán en voz alta y el público lo acompaña. Algunos acostumbra que el Jazán dice medio versículo y el público le contesta la otra mitad

Porque tu diestra está extendida para recibir a los que retornan hacia ti con todo corazón. Sus clamores aceptarás con Tus clemencias.

Con Tus clemencias que son abundantes hemos llegado delante de ti (a rezar), como pobres y humildes hemos golpeado (llamamos) tus puertas.

Tus puertas hemos golpeado, oh! Piadoso y Agraciador, no nos regreses vacíos de delante de ti. De ante Ti Vacíos no nos regreses, ya que Tú Escuchador de la plegaria escuchas la plegaria, hacia Ti todos los cuerpos (personas) vendrán.

Escuchas las súplicas, hacia Ti todos los espíritus vendrán. Vendrán hacia Ti los espíritus, toda el alma.

El alma es tuya y el cuerpo (es) Tu obra, ten compasión sobre tu trabajo.

El alma es tuya y el cuerpo (es) Tu obra, roca (fuerte) que no hay parecido a Ti, ten

compasión sobre tu trabajo.

El alma es tuya y el cuerpo (es) tu obra Dios, hazlo por causa de tu nombre.

Vinimos por Tu Nombre, Dios, hazlo por Tu Nombre por causa de Tu Nombre pues todo poderoso Rey Agraciador, y piadoso es Tu Nombre.

Tu Nombre es llamado sobre nosotros (pueblo de Dios), oh! Dios, nuestro Dios, Tu nombre es llamado (invocado) dentro de nosotros, (por favor) no nos dejes, Dios, nuestro Dios.

Dios nuestro, nos abochornamos con nuestros hechos, y nos avergonzamos con nuestros pecados.

No tenemos boca (argumentos) para responder, y ni frente (atreimiento) para levantar la cabeza.

Pues crecieron nuestros errores, a (contra) Ti faltamos.

Cometimos faltas (junto) con nuestros padres, hicimos pecar y maleamos.

¿Qué diremos delante de ti Dios, nuestro Dios?, ¿qué hablaremos y (con) qué nos justificaremos?

¿Qué diremos delante de ti? Morador de lo alto, y ¿qué contaremos ante Ti, ocupante de los cielos?

¿Acaso los enigmas y las revelaciones tú no conoces?

Tú conoces los secretos del mundo y lo oculto encubierto a todo ser vivo: Tú indagas todas las cavidades interiores: contemplas riñones y corazón, no hay cosa alguna que se oculte de ti, y no hay encubrimiento frente a tus ojos.

Si nuestros pecados atestiguaron en (contra) de nosotros, oh! Dios, hazlo por Tu Nombre. Si los pecados vas a conservar Eterno, oh! Dios, ¿quién se sostendrá? Pues contigo está la indulgencia, para que seas temido. Pues contigo (está) la fuente de la vida, con tu luz veremos la luz.

Pues no por nuestras rectitudes nosotros vertimos nuestras suplicas delante de Ti, sino por tus misericordias (que son) abundantes.

Lemaanjá Elohay

Esta preciosa poesía a continuación la compuso el famoso poeta de España rabí Elazar eben Bekuda (4900-5000) y trata de la difícil situación de los judíos en la diáspora.

Por ti Dios mío, Se favorable con un pueblo que a ti te busca. Para suplicar Tu rostro, en el paraje de la mañana, Dios, pon atención y hazlo, no te demores.

Por ti Dios mío, eleva de las profundidades del mar, a los saciados de amargura y hiel, en casa de sus exilios y cautiverios y observa sus presiones y sus pobreza, y no te fijes en sus rebeldías, e inclina el oído a sus clamores en el rezo de la mañana Dios pon atención y hazlo, no te demores.

Por ti Dios mío y haz para el bien una señal, y agracias a los más tristes, que a aguas de salvación están sedientos, y reúne a los diseminados, dispersos en todas las esquinas, que de tantos problemas, su piel demasiado se ennegreció.
Dios, pon atención y hazlo, no te demores.

Por ti Dios mío que se conmuevan Tus misericordias, y desde la residencia de Tu Nombre, escucha la voz de Tu pueblo que soportan Tu furia, Tu enojo y Tu ira y de cargar con Tu temor, el corazón de ellos demasiado se revolcó.

Dios, pon atención y hazlo y no te demores. Por Ti, Dios mío, de Tus pobres (Israel) apiádate, y alégralos de sus tristezas, y con Tus consejos dirígelos, y maravilla tus benevolencias, y ten compasión, por favor y apiádate, de los sufridos desde el vientre y desde las entrañas (de su madre desde que vieron luz han sufrido) Dios, pon atención y hazlo, no te demores.

El Jazán Dice Y El Público Repite

Dios, escucha Dios, perdona Dios, atiende y haz, no te demores por Ti, mi Dios, porque Tu Nombre es llamado sobre Tu ciudad y sobre Tu pueblo; retórnanos Dios, a Ti Retornaremos, Renueva nuestros días como antes.

Adonay Elohé Hatzebaot

La tribu de Yejudá (esta en) aprietos y en sufrimiento, pues hay un león (el enemigo) en el bosque. Esperan tu salvación padres e hijos, los pobres e indigentes.

Levántate en las desgracias, no sea que seamos (causa) de burla

¿Por qué Dios estarás tan lejos? Tu paloma (Israel) hasta los portones de la muerte ha llegado, (oh! Dios) que moras entre los querubines, manifiéstate. Da a nosotros ayuda de los opresores, ¿Acaso la mano de Dios se acortara?

Renueva nuestros días en exilio, en un exilio remoto, despierta ¿por qué dormirás?

Recuerda a tus hijos en tierras que no son de ellos, y que el enemigo no se acerque a ellos.

El fin dictaminando descubre a la abandonada que se alegre el nombre de Tzión y se regocijen las hijas de Yejudá.

Que nuestro clamor se eleve a los cielos elevados.

Todos Contestan

Poderoso Rey que se sienta sobre el trono de la Misericordia

La siguiente plegaria refleja la misericordia divina para con los buenos y para con los malos y cómo Hashem es tolerante en demasía

El Mélej (De Pie)

Poderoso Rey que se sienta sobre el trono de la misericordia y se conduce con devoción. Perdona los pecados de Su pueblo, pasa por alto uno a uno. Aumenta el perdón a los pecadores y la indulgencia a los trasgresores. Hace caridad a todo cuerpo y espíritu no como sus maldades a ellos retribuye. Poderoso, nos enseñaste a decir las trece cualidades, recuerda a nosotros hoy el pacto de los trece, como le enseñaste al humilde del principio (Moshé) Y así está escrito en Tu Torá: y bajó Dios en la nube y se paró con él allá. Y llamó en nombre de Dios y allá fue dicho: y pasó Dios por sobre Su rostro y llamó Dios. Dios.

- 1) Todopoderoso,
- 2) piadoso
- 3) y misericordioso
- 4) Lento
- 5) Para la ira
- 6) Y de grandes favores
- 7) Y verdadero
- 8) Conserva los favores
- 9) Para las generaciones
- 10) Carga del pecado
- 11) Y el descuido
- 12) Y el error
- 13) Y lo limpia

Y perdonarás nuestros pecados y nuestras faltas y nos posesionarás.

Bedil Vayaabor

Dios misericordioso, recuerda para nosotros el pacto de Abraham, el amado
Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda para nosotros el pacto de Itzjak, el sacrificado

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de Yaakob, el íntegro

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de Yosef, el Tzadik

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de Moshé, el profeta

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de Aharón, el Kohén

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de David, el rey, el mesías

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el pacto de Pinjás, el celoso

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, recuerda par a nosotros el rezo de Shlomó, el rey

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, eleva Tú derecha y haz crecer Tu salvación

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, con vergüenza de rostro vinimos a invocar ante Ti, apiádate de nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, descubre Tu fuerza y salva a nosotros,

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso nuestro juicio saca a luz para bien

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, veredicto de vida buena decretanos

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, Tu resplandor coloca sobre nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Oh, Dios misericordioso, y no te cobre acorde a los actos malos de nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, Tu brillo posa sobre nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, méritos busca para nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, piensa sobre nosotros cosas buenas

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, bondades cuantiosas trae a nosotros,

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, que se atraiga Tu piedad sobre nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

En Los Diez Días De Teshubá Agregan Lo Siguiente

Dios misericordioso, escríbenos en el Libro de la vida

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, escríbenos en el Libro de la piedad

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, escríbenos en el Libro de los justos y devotos

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, escríbenos en el Libro de los rectos e íntegros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, escríbenos en el Libro del sustento bueno y alimentos buenos

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, No hagas exterminio a nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, perdona y cancela nuestras deudas y nuestros pecados

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, con la Luz de Tu bondad ilumina a nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Aquí Pedimos “Siata Dishmaya” Que Significa “Ayuda Celestial” En Todo Lo Que Realizamos

Dios misericordioso, ayuda y apoyo se Tu para nosotros

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, haz con nosotros una señal para bien

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, abre el cielo a nuestros rezos

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, nuestros rezos recibe con aceptación

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

Dios misericordioso, acepta nuestras plegarias y nuestras peticiones en momentos de nuestro sufrimiento

Por causa de Vayaabor (13 atributos)

En esta parte pedimos piedad por nuestra alma, que es la esencia humana, inmortal y eterna diciendo: "Danos vida para lograr la superación de nuestra alma, que es el objetivo por el cual fuimos creados"

Dios misericordioso, apiádate sobre nuestras almas,
 Por causa de Vayaabor (13 atributos)
 Dios misericordioso, un año bueno haz llegar sobre nosotros
 Por causa de Vayaabor (13 atributos)
 Dios misericordioso, retráctate de Tu ira
 Por causa de Vayaabor (13 atributos)
 Dios misericordioso, que no regresemos vacíos de delante de Ti
 Por causa de Vayaabor (13 atributos)
 Vayaabor (13 Midot)

Es muy importante recitar Vayaabor con concentración ya que representan el fundamento de las 13 midot = atributos de misericordia divina. Dios le dijo a Moshé rabenu: "en cualquier momento difícil reciten en publico los 13 midot y yo los perdonare..:"

Y pasó Dios por sobre su rostro y llamo Dios, Dios
 (1) Todopoderoso (2) piadoso y (3) misericordioso (4) lento para la ira (5) ira (6) y de grandes favores (7) y verdadero (8) conserva (9) los favores para miles (generaciones) (10) carga (perdona) el pecado (11) y el descuido (12) y el error (13) y lo limpia.
 Y perdonaras, nuestros pecados y nuestras faltas y nos posesionaras.

Anshé Emuná (En Orden Alfabético Hebreo)

Esta importante plegaria, lamenta la desaparición de gente honesta y de fe; los cuales servirán de protección al pueblo de Israel; por lo tanto nonos queda más remedio que acudir directamente al creador.

Hombres de fe perecieron, venían con la fuerza de sus acciones, fuertes para pararse ante las desgracias, rechazaban a las sentencias. Eran para nosotros como murallas y protección en el día de la furia. Calmaban la furia con sus palabras, la ira frenaban con sus invocaciones.

(Todos): Antes que te llamen les respondiste sabían rogar y apaciguar, como un padre te

apiadaste por ellos, no regresabas sus rostros vacios. De tantos pecados los perdimos fueron recogidos de entre nosotros por (causa) de nuestros pecados. Viajaron ellos al descanso, nos abandonaron a nosotros en las angustias. Se acabaron los que colocaban bardas, desaparecieron los que apaciguaban la furia. Quienes se levanten (a protegernos) en las desgracias no hay. Los dignos de apaciguar desaparecieron. Buscamos en las cuatro puntas, remedio no encontramos. Retornamos hacia Ti con el bochorno en nuestros rostros, para buscarte ¡oh! Poderoso en el momento de nuestras indulgencias.

Poderoso rey que se sienta sobre el trono de la misericordia y se conduce con devoción. Perdona los pecados de su pueblo, pasa por alto uno a uno. Aumenta el perdón a los pecadores y la indulgencia a los transgresores. Hace caridad a todo cuerpo y espíritu; no como sus maldades a ellos retribuya. Poderoso, nos enseñaste a decir trece cualidades como le enseñaste al humilde del principio (Moshé Rabenu) y así está escrito en Tu Tora: y bajo Dios en la nube y se paró con él allá y llamo en nombre de Dios y allá fue dicho:

Vayaabor

Y paso Dios por sobre su rostro y llamo Dios, Dios

(1) Todopoderoso (2) piadoso y (3) misericordioso (4) lento para la ira (5) ira (6) y de grandes favores (7) y verdadero (8) conserva (9) los favores para miles (generaciones) (10) carga (perdona) el pecado (11) y el descuido (12) y el error (13) y lo limpia.

Y perdonaras, nuestros pecados y nuestras faltas y nos posesionaras.

Tamahnu Meraot (en orden alfabetico hebreo inverso)

Esta Conmovera Selijá, Revela La Situacion Dificil Que Nos Encontramos Por Culpa De Nuestros Pecados

Nos pasamos de tantos males, se debilitó nuestra fuerza de desgracias.

Nos encorvamos mucho, nos humillamos hasta la tierra.

Piadoso, así es nuestro carácter de dura cerviz y rebeldes, nosotros somos.

Clamamos con nuestra boca: pecamos!

Poderoso rey que se asienta sobre el trono de la misericordia y se conduce con devoción.

Perdona los pecados de su pueblo pasa por alto uno a uno.

Aumenta el perdón a los pecadores y la indulgencia a los transgresores.

Hace caridad a todo cuerpo y espíritu; no como sus maldades a ellos retribuye.

Poderoso, nos enseñaste a decir trece cualidades como le enseñaste al humilde del principio (Moshé Rabenu) y así está escrito en Tu Tora: y bajó Dios en la nube y se paró con él allá y llamó en nombre de Dios y allá fue dicho:

Vayaabor

Y paso Dios por sobre su rostro y llamo Dios Dios

(1) Todopoderoso (2) piadoso y (3) misericordioso (4) lento para la ira (5) ira (6) y de grandes favores (7) y verdadero (8) conserva (9) los favores para miles (generaciones) (10) carga (perdona) el pecado (11) y el descuido (12) y el error (13) y lo limpia. Y perdonaras, nuestros pecados y nuestras faltas y nos posesionaras.

Elohenu Velohé Abotenu

Aquí llegamos a la tercera suplica adjunta al Vayaabor (los 13 atributos de misericordia divina) la cual posee una energía especial, ya que contiene el orden alfabético Dios nuestro y Dios de nuestros padres no hagas con nosotros exterminio, contenga Tu mano a la justicia. Cuando venga la opresión ante Ti nuestro nombre, de Tu libro no lo borres. Al acercarte a investigar sanciones, Tu piedad se anticipe a Tu furia. La pobreza de los actos cuando observases, acerca la bondad de parte Tuya. Padre nuestro cuando clamamos a Ti ordena nuestra salvación instantáneamente.

(Todos) y haz regresar el retorno, a las tiendas de del integro sus portones observa que desolado. Recuerda Tú proclamaste: la Tora no se olvidará de la boca de su descendencia, lo sellado del Testimonio descífralo. Tus secretos pon en Tus estudios. El ombligo del cuenco de la luna por favor no te falte el reducido. Dios, reconoce a Israel los que te reconocen destruyan a los pueblos que no te reconocen. Cuando retornases a Jerusalén a los atrapados, encadenados de la esperanza.

Ribono Shel Olam

Amo del universo, confesaré por los pecados leves y graves en la noche al fin de la velada. Mi instinto pretextos de maldad trama.

Cuidador que de la noche?

Mi corazón y mis ojos a pecar accedieron, y día y noche no cesaron. Y el resto de mis miembros para hacer el mal en Tus ojos susurraron todo el día y toda la noche constantemente no temieron.

Y por cuando que transgredí sobre preceptos activos, quien daría y mojare, cada noche mi cama con mis lágrimas, mi cuna empapare.

Quizás oirá la voz de mi llanto el Formidable en su actuar, el día que clame en la noche. Invocare de día y alzare mi voz, por mis pecados y mis malversaciones, y la noche llega y no me silencie yo.

Aparte de mis faltas yo recuerdo y confieso delante del vigía de los futuros de noche vendré para reconocer. Y confesaré sobre mis fechorías y mis maldades, la noche está a Dios.

Mi pecado confesare y mi error no oculte, dije: confesaré por mis pecados a Dios y Tú perdonaste el pecado de mis errores para siempre. El que encubre sus fechorías no prosperara y el que reconoce y abandona sus maldades será apiadado.

Viduy (Confesión)

Se debe pronunciar todo el Viduy con gran solemnidad pues constituye no solo la confesión de nuestros graves pecados, sino también una oración muy significativa que Dios atiende y acepta en forma inmediata. Esta permitido intercalar en cualquier lenguaje aquella falta cometida que no esté en el texto de esta oración aquí transcrita. Se dice el Viduy en plural ya que todo Israel es responsable, cada uno por su compañero.

Por favor Dios nuestro y Dios de nuestros padres, que lleguen ante Ti nuestros rezos, y no te desentieras nuestro rey de nuestras suplicas, porque no somos duros de cara y tercios para decir ante Ti Dios nuestro y Dios de nuestros padres “justos somos y no hemos pecado” pero en verdad fallamos, erramos, pecamos nosotros y nuestros padres y la gente de nuestra familia.

Fuimos culpables, comimos comidas prohibidas

Traicionamos, anulamos el estudio de Tu Torá.

Robamos. Robamos, fuimos orgullosos

Hablamos duplicidad y lengua del mal.

Hablamos una cosa en la boca y otra en el corazón.

Hicimos pecar

Pensamos pensamientos malos en el día y llegamos a manos de impureza de Keri (polución) en la noche.

Y maleamos

Dispusimos a nuestra persona para alguna cosa pecaminosa

Maliciamos

Nos desviamos tras nuestro corazón y nuestros ojos.

Ultrajamos, codiciamos

Nos apegamos a la mentira y engaño.

Aconsejamos consejos malos hasta sin límite.

Mentimos, renegamos

Nos burlamos fuimos burlones

Nos rebelamos contrarrestamos Tus palabras
Nos rebelamos contra el reinado del cielo
Nos rebelamos contra el reinado de David

Despreciamos el Bet Hamikdash y los tres (reino celestial, reino de David y Bet Hamikdash) nosotros ahora perdimos.
Ofendimos, adulteramos juramos en vano y por mentira, prometimos y no pagamos.
Nos desviamos
E insubordinados fuimos
Pecamos
Transgredimos sobre los preceptos activos y sobre los preceptos de no hacer
Transgredimos sobre Karet y penas de muerte de tribunal de justicia
Transgredimos sobre profanación del Nombre de Dios siendo mal ejemplo
Cometimos fechorías
Dañamos a la señal del "berit Kodesh" (refiriéndose a los pecados de sexo)
Hostigamos, hicimos sufrir a padre y madre;
Endurecimos la nuca
Arruinamos los ductos de la afluencia divina positiva
Malos fuimos malvados para el cielo

Y para las criaturas fuimos:
Corrompidos, mentirosos
Destruimos el semen santo para nulidad
Y creamos un ángel destructor para hacer daño.
También en nuestras alas se encontraron sangre de personas pobre inocentes y he aquí la lágrima de los ultrajados y no tienen para ellos consuelo.
Mi corazón, mi corazón duele por sus cadáveres.
Mis entrañas, mis entrañas conmueven sus asesinados.

¡Ay! Para el malvado con maldad porque el merecido de sus manos se hará a él
Abominamos
Nos perdimos y engañamos y nos desviamos de Tus preceptos, y de Tus juicios los que son benéficos y no convino a nosotros;
Y Tú eres justo por todo lo que sucede sobre nosotros porque con verdad lo hiciste y nosotros somos los culpables.
Fuimos culpables, más que todo pueblo, nos avergonzamos más que toda nación
Se exilió de nosotros la alegría duele nuestro corazón por nuestros pecados
Fue dañado nuestro palacio, y destruido nuestro esplendor El templo sagrado fue destruido por nuestros pecados
Nuestro palacio fue desolado la belleza de nuestra tierra fue para extraños, nuestras

fuerzas para ajenos

A nuestros ojos expoliaron nuestro esfuerzo ultrajado y arrebatado de nosotros

Pusieron yugos sobre nuestros hombros

Esclavos gobernaron sobre nosotros

Rescate no hay de sus manos

Desgracias abundantes nos rodearon

Te llamamos Dios Todopoderoso, te alejaste de nosotros por nuestros pecados, nos regresamos de Tu espalda, erramos como ovejas y nos perdimos

De Dios, nuestro Dios, la piedad y las indulgencias pues pecamos a El

De Dios, nuestro Dios, la piedad y las indulgencias pues nos rebelamos ante El

No, por favor, coloques sobre nosotros las faltas, que nos entorpecimos y que pecamos.

El Jazán dice y el público responde:

Pecamos, nuestra Roca, perdona a nosotros, nuestro creador

El Jazán dice y el público responde:

Escucha Israel, Dios, nuestro Dios, Dios es uno

Adonay Hu Haelohim

La profundidad de esta frase, consiste en que, Adonay, que significa el Amo y dueño de todo,

El mismo es Elohim, que significa justicia por el hecho que reconocemos que todo a El le pertenece.

El jazan dice y el público responde 2 veces:

Dios es EL Todopoderoso

Dios es El Todopoderoso.

Los ángeles superiores Dicen: "Dios es nuestro Señor", los preferimos preciados responden y dicen:

Dios es EL Todopoderoso

Dios es El Todopoderoso.

Los planetas del cielo dicen: Dios es nuestro señor, los abanderados preciados responden y dicen:

Dios es EL Todopoderoso
Dios es El Todopoderoso.

Las multitudes superiores dicen: Dios es nuestro señor, Israel en sus desgracias y exilios responden:

Dios es EL Todopoderoso
Dios es El Todopoderoso.

ADONAY MELEJ:

El Jazán dice y el público responde dos veces:

Dios es Rey, Dios reinó
Dios reinara por siempre eternamente.
Antes que los cielos y la tierra se tendiesen.
Dios es Rey,
Y hasta que no los astros iluminasen
Dios reinó
Y la tierra como una ropa se desgastara y los cielos como humo se desvanecerán
Dios reinara por siempre eternamente.
Y hasta que no hizo la tierra y sus alrededores
Dios es el Rey
Y cuando estableció criaturas sobre la atierra
Dios reinó
Y en el momento de reunir a los diseminados de las cuatro diásporas
Dios reinara por siempre eternamente.
Exclusivo en la cualidad "Ehyéh asher Ehyéh"
El Fué y Él es y EL será
El mata y revive, antes de El no existió otro poder, y después de El no habrá otro.

Hacer aquí una pausa minima:

Uno es nuestro Todopoderoso, grande es nuestro señor
Santo y temible es su nombre.
Pues grande sobre el cielo es Tu benevolencia.
Y hasta el firmamento Tu verdad
Porque grande eres Tú y haces maravillas

Tu Todopoderoso, exclusivamente
 Derrama Tu furia a las naciones que no te conocen
 Y sobre los reinados que a Tu nombre nos invocan.
 Por la santidad de Tu nombre hazlo y no por nosotros
 Sino por Tu Nombre da honor
 A Tu benevolencia a Tu verdad.
 Porque dirán los gentiles: ¿dónde está ahora vuestro Dios?
 Y nuestro Todopoderoso está en el cielo, lo atestiguamos en cada día dos veces:
 Vivo y existente es EL, lleno de piedad EL. Lleno de virtud EL
 Todo lo que desea hizo en el cielo y en la tierra.
 No hay quien diga a EL ¿Qué obras? Pues todo es obra de sus manos.

Elohenu Shebashamáin: (En Orden Alfabético Hebreo)

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 Escucha nuestra voz y acepta nuestra plegaria con voluntad. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 No nos destruyas en lo largo de nuestra diáspora. Destruye a todos los que se levantan
 contra nosotros para mal. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 Tu pacto recuerda y no nos olvides. Bendice a nuestro pan y a nuestras aguas.
 Notifícanos noticias buenas, cancela de sobre nosotros todos los decretos duros y malos.
 Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 Te buscamos, preséntate a nosotros. Reclama nuestra sangre de la manos de los que
 atentan contra nosotros. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 Acepta a nosotros el día de hoy y en todo día y día en nuestra plegaria. Haznos retornar
 en Teshubá integra delante tuyo. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
 Apoya a nuestra caída, apoya a la suká de David, la que esta caída. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Responde a nuestras plegarias, respóndenos el día que invocamos. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Rescátanos de manos de todos nuestros enemigos. *(El principal enemigo de la persona es el Yetzer Hará –instinto al mal-)* Rescátanos de nuestro instinto el malo. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Ordena con nosotros tus bendiciones, ordena con nosotros Tus salvaciones, justifícanos en Tus juicios. Justifícanos en nuestro edicto. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Acerca a nosotros el fin de la redención, acerca a nosotros el día de la salvación, acércanos a Tu servicio. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Lucha nuestra lucha y redímenos. Fíjate en la pobreza de Tu pueblo Israel

Aquí se puede especificar en voz baja el nombre de algún enfermo de la siguiente manera. Fulano hijo de fulana

Sana a todos los enfermos de Tu pueblo Israel, ve en el apuro del momento.
Nuestro Dios que mora en los cielos,
Atiende a nuestro clamor. Amen
Aquí es adecuado pensar en shalom bait (armonía familiar) que es tan escaso y necesario en nuestra época.
Pon paz entre nosotros, pon sosiego en nuestras mansiones. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Brinda vida y paz al presidente, nuestro señor en sus corazones hacer el bien a nosotros.
Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Pon paz en la tierra, pon saciedad en el mundo pon paz en el reinado, pon rocío y lluvia para bendición en su tiempo en la tierra. Da semilla para el sembrador y pan para el consumidor. Da pan para la boca de los niños para saciedad. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Establece nuestra plegaria un incienso delante de ti. Amen

Nuestro Dios que mora en los cielos,
Haz con nosotros una señal para salvación, haz con nosotros una señal para misericordia.

Que vean nuestros odiadores y se abochornen
Que observen nuestros enemigos y se avergüencen porque Tu Dios nos ayudaste y nos consolaste.

Durante el enojo, apiádate recuerda
Durante el enojo, el amor recuerda
Durante el enojo, el sacrificio recuerda
Durante el enojo, la integridad recuerda
Observa el pacto y no canceles, Tu pacto con nosotros
Respóndenos en el tiempo y en el momento este.

Elohim Atá Yadata:

Dios tu conociste mi necesidad y mis culpas. De Ti no se ocultaron todas mis maldades
Cuando reflexioné sobre mi corazón la magnitud de mis travesuras como agua me derrame y se desarmaron todos mis huesos.

Atiende la voz de mis suplicas. La piedad durante la ira recuerda al que golpea los portones de Tu clemencia, el que separa como un pobre mendigo, buscando Tu indulgencia.

Se adelantaron mis ojos en las madrugadas para contar tus grandezas, relatare Tu brazo a la generación a toda la que venga. Tus fortalezas.

Descubre mis ojos y observaré de Tu Torá maravillas, cantarán a Tu nombre los que anhelan el fin maravilloso. Harás retornar a su palacio los diseminados en todas las puntas.

Porque Tú eres Dios todopoderoso de los ejércitos. Todopoderoso de los ejércitos, nos retornarás, temerosidades con caridad nos responderás.

Observa el rostro de Tu Mesías y ve nuestro protector y que se alegren todos los que se resguardan en Ti para siempre cantarán.

Respóndenos nuestro padre respóndenos.

Anenu

Respóndenos padre nuestro, respóndenos
Respóndenos creador nuestro, respóndenos
Respóndenos redentor nuestro, respóndenos

Respóndenos pretendiente nuestro, respóndenos
 Respóndenos resplandor y belleza, respóndenos
 Respóndenos veterano en consuelos, respóndenos
 Respóndenos puro y recto, respóndenos
 Respóndenos vivo y existente, respóndenos
 Respóndenos puro de vista, respóndenos
 Respóndenos morador del cielo, respóndenos
 Respóndenos Imponente en fuerza, respóndenos
 Respóndenos Quien no es un Dios que desea la maldad, respóndenos
 Respóndenos Rey de reyes de los reyes, respóndenos
 Respóndenos Temible y eminente, respóndenos
 Respóndenos Quien apoya a los caídos, respóndenos
 Respóndenos Quien ayuda a los pobres, respóndenos
 Respóndenos Quien rescata y salva, respóndenos
 Respóndenos Justo y que justifica, respóndenos
 Respóndenos Quien está cerca de todos los que le invocan de verdad, respóndenos
 Respóndenos Elevado y sublime, respóndenos
 Respóndenos Quien mora en los cielos, respóndenos
 Respóndenos Quien apoya a los íntegros, respóndenos
 Respóndenos Dios de Abraham, respóndenos
 Respóndenos y el temor de Itzjak, respóndenos
 Respóndenos Fuerte de Yaakob, respóndenos
 Respóndenos Escudo de David, respóndenos
 Respóndenos El que responde en momentos de voluntad, respóndenos
 Respóndenos El que responde en momentos de angustia, respóndenos
 Respóndenos El que responde en momentos de piedad, respóndenos
 Respóndenos Dios de la merkabá, respóndenos
 Respóndenos Dios de Meir, respóndenos
 Respóndenos Por el mérito de Bar Yojai, respóndenos
 Respóndenos piadoso y misericordioso, respóndenos

Piadoso y misericordioso pecamos ante Ti, apiádate sobre nosotros.

Adón Haselijot: (En Orden Alfabético Hebreo)

Señor de las indulgencias, examinas los corazones, descubres las profundidades, hablas justedad.

Pecamos ante ti, apiádate sobre nosotros.

Embellecido de maravillas, veterano de consuelos, recuerdas el pacto de los patriarcas investiga las entrañas.

Pecamos ante ti, apiádate sobre nosotros.
 Bueno y benéfico a las criaturas conoces todos los secretos sofocas los pecados te
 revistes de benevolencia.
 Pecamos ante ti, apiádate sobre nosotros.
 Lleno de méritos. Temible en alabanzas perdonas pecados respondes en momento de
 angustias.
 Pecamos ante ti, apiádate sobre nosotros.
 Obras salvaciones, pronosticas los futuros lees a las generaciones montas los cielos,
 escuchas las plegarias, integro en ideas
 Pecamos ante ti, apiádate sobre nosotros.

EL ADIR SHEMAJ

Poderoso piadoso es Tu nombre
 Poderoso misericordioso es Tu nombre
 Poderoso lento en ira es Tu nombre
 Lleno de piedad es Tu nombre
 En nosotros es llamado Tu nombre
 Dios hazlo por Tu Nombre

EN LOS DIEZ DIAS DE TESHUBA AGREGAN LO SIGUIENTE

**¡Dios ! agrádanos y levántanos.
 Y en el libro recuérdanos y bendícenos.
 ¡Dios ! la luz de Tu rostro hoy eleva sobre nosotros. ¡Dios ! en el día de salvación
 notifícanos y apiádate de nosotros.
 Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.
 ¡Dios ! haz rodar la cuantiosidad de Tus misericordias sobre nosotros.
 Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.
 ¡Dios ! bendice nuestro final desde nuestro inicio. ¡Dios ! Tus benevolencias que se
 nos antepongan y apiádanos. ¡Dios ! conmuévase por favor Tus misericordias
 sobre nosotros.
 Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.
 ¡Dios ! como un sello sobre el corazón el día de hoy colócanos.
 Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.
 Al decir “nuestros rivales”, hay que pensar en los rivales del cielo, que pretenden
 culpabilizarnos ante la justicia divina. ¡Dios ! Lucha nuestras luchas y guerra a**

(contra) nuestros rivales.

Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.

¡Dios ! bendice a nuestro pan (alimento) y a nuestra agua.

Y en el libro de vida recuérdanos y bendícenos.

¡Dios ! hazlo por Tu nombre,

Y apiádate de Israel Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Abraham, ciudadano íntegro ante ti,

Y apiádate de Israel Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Itzjak, sacrificado en Tu sala,

Y apiádate de Israel Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Yaakob fue respondido con una escalera desde las alturas,

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por el mérito de Yosef, prisionero, Tu Tzadik (justo),

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Moshé, sacado de tus aguas (fiel en toda tu casa),

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Aharón, que fue sacerdote con Tus Urim y Tus Tumin.

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por David, dulce en Tus canticos,

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Pinjás, puro que celo por Tu nombre,

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por el rey Salomón que construyo una casa por Tu nombre,

Y apiádate de Israel Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por los asesinados e incinerados por unificar la santidad de Tu nombre,

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

¡Dios ! hazlo por Tu nombre,

Y apiádate de Israel, Tu pueblo.

En orden alfabético

Hazlo por Tu nombre,

Hazlo por Tu verdad,

Hazlo por Tu pacto,

Hazlo por Tu grandeza,

Hazlo por Tu ley,

Hazlo por Tu resplandor,

Hazlo por Tu promesa,

Hazlo por Tu recuerdo,
 Hazlo por Tu favor,
 Hazlo por Tu bondad,
 Hazlo por Tu rectitud,
 Hazlo por Tu honor,
 Hazlo por Tu estudio (Tora),
 Hazlo por Tu reinado,
 Hazlo por Tu eternidad,
 Hazlo por Tu secreto,
 Hazlo por Tu poderío,
 Hazlo por Tu belleza,
 Hazlo por Tu justicia,
 Hazlo por Tu santidad,
 Hazlo por Tu piedad,
 Hazlo por Tu divina presencia,
 Hazlo por Tu Torá.

Se Contesta Amen:

Hazlo por Abraham Itzjak y Yaakob.
 Hazlo por Moshé y Aharón. Hazlo por Yosef, David y Shelomó.
 Hazlo por Jerusalén ciudad santa.
 Hazlo por Tziòn donde reposa Tu honor.
 Hazlo por la destrucción de Tu casa.
 Hazlo por la desolación de Tu santuario.
 Hazlo por Israel, los pobres.
 Hazlo por Israel, los indigentes.
 Hazlo por Israel, los ahogados en problemas.
 Hazlo por huérfanos y viudas.
 Hazlo por los bebes no-lactantes.
 Hazlo por niños de la escuela que no han pecado.
 Hazlo por Ti, si no por nosotros,
 Hazlo por Ti y sálvanos. Sálvanos y respóndenos hoy y en cada día y día a nuestros rezo,
 pues nuestra alabanza Tú eres.

Anenan:

El que responde a los pobres, Respóndenos.
 El que responde a los oprimidos, Respóndenos,
 El que responde a los quebrantados de corazón, Respóndenos.

El que responde a los de humilde pensamiento, Respóndenlos.
 El que responde a los humildes de espíritu, Respóndenlos.
 El que respondió a Abraham nuestro patriarca en el monte de "Moriyà" (en la Akedà), Respóndenlos.
 El que respondió a Itzjak sobre el dorso del altar (Akedà), Respóndenlos.
 El que respondió a Yaakob en Bet-el (cuando soñó), Respóndenlos.
 El que respondió a Yosef en la casa de presos (cárcel), Respóndenlos.
 El que respondió a Moshé y a nuestros padres sobre el mar Rojo, Respóndenlos.
 El que respondió a Aharón con la pala (del incienso), Respóndenlos.
 El que respondió a Pinjàs en "Shitim" (cuando mato a Zimri), Respóndenlos. El que respondió a Yehoshúa en "Guilgal" (la primera batalla), Respóndenlos.
 El que respondió a Elí (el Kohén) en la "Remà" (con Janà), respóndenlos. El que respondió a Shemuel (el profeta) en Mitzpá, Respóndenlos.
 El que respondió a David y a Shelomó su hijo en Yerushaláyim, Respóndenlos.
 El que respondió a Eliàhu en el monte "Carmel" (en su debate con los profetas falsos), Respóndenlos.
 El que respondió a Elishà en "Jericó" (con Naamàn), Respóndenlos.
 El que respondió a Jizkiyàhu cuando se enfermó, Respóndenlos.
 El que respondió a Yonà en las entrañas de la ballena, Respóndenlos.
 El que respondió a Jananiyà, Mishael y Azaria dentro de la hoguera de fuego ardiente, Respóndenlos.
 El que respondió a Daniel en el pozo de los leones, Respóndenlos. El que respondió a Mordejai y a Ester en "Shushán" la capital (el milagro de Purim), Respóndenlos.
 El que respondió a Ezrà (hasofer) en la diáspora (en la Aliyà), Respóndenlos.
 El que respondió a Joni en el círculo (cuando pidió lluvia), Respóndenlos.
 El que respondió a "Tzadikim" devotos e íntegros que hay en cada generación y generación, Respóndenlos.

Dios (misericordioso) respóndenlos. Dios (misericordioso) Sálvanos. Dios (misericordioso) Rescátanos. Dios (misericordioso) Que se llena de piedad apiádate sobre nosotros y sobre todos los miembros de nuestra casa (familia), y sobre todo Israel nuestros hermanos, y de la obscuridad a la luz sácanos por causa de Tu nombre grandioso.

EN LOS DIEZ DIAS DE TESHUBA AGREGAN LO SIGUIENTE:

¡Dios ! escucha a Tus pobres, los que solicitan Tu rostro, nuestro padre a Tus hijos, no ocultes Tus oídos.

Dios , al pueblo que desde las profundidades te invocan desde muchas penurias,

no por favor los regreses vacíos (manos vacías), el día de hoy delante de ti. Sus iniquidades y sus pecados borra, y (también) la cuantiosidad de sus malicias, y si no lo harás por ellos, hazlo mi roca (fortaleza) por Ti. Y borra el día de hoy sus culpas, y acepta como un obsequio sus expresiones, a ti establece sus corazones, y también atenderás Tus oídos. Las lágrimas de sus rostros atiende, y reúne al rebaño desorientado y levante para Ti un pastor (mesías), y recuerda con el bien a Tu ganado (Israel). Los que caminan en el camino recto, notifícales el día de hoy la indulgencia y en la plegaria de “Shajarit” (matutinas) preséntales Tu gracia.

El Jazán dice la mitad y el público contesta la otra mitad, aunque no haya minián Si es que falta el reposo del nido (Bet- Hamikdash), la casa que morada (Dios) si es que se vació, no (permitas), por favor, (que) nos piérdanos, pues por eso, tenemos nosotros un patriarca anciano (Abraham Abinu).

Su cara a él (a Abraham) reconócele, y su rectitud delante de tu haremos recordad, lleva ahora al hijopreciado (Itzjak), y que se concentre su sangre sobre el muro del altar. Se apresuró hacia el joven (Itzjak) para santificarlo y su alma (del joven) estaba ligada a la suya (la de Abraham), lo coronó con maderos y (con) su fuego, una corona de su Dios . Sobre su cabeza.

El exclusivo (Itzjak) fue ligero como el venado, respondió y dijo:¡¡¡ padre mío: “”he aquí el fuego y la leña que traeremos,

Y ofrenda no tenemos para sacrificar palabras (suaves) le contestó para no asustarlo, y respondió y dijo a él: “hijo mío,

Dios verá para él, y sabrá Dios lo que es para él en tu precepto los dos se esmeraban y tras de Ti no dudaban”. Se apresuraron y caminaron rápidamente sobre uno de los montes, vieron una nube alta, apuraron la leña del “Olà” (sacrificio holocausto) juntos con amor unido, enderezaron en el desierto un camino.

Vio (noto) el único (hijo, Itzjak) que él (será) el cordero, (entonces) dijo a du padre que era probado (por Dios), padre mío! A mí como un cordero hazme,

No te apiades y no encubras. A mi deseó (Dios) y anheló, mi corazón (sinceridad) a Él se descubrirá, si es que me privas (de sacrificarme) al final (de todos modos), mi espíritu y mi alma hacia él será recogida.

Sus manos y sus pies amarró, y su espada (cuchillo) sobre él preparó, para colocarlo sobre las leñas de esmero, y el fuego sobre el altas arderá. El cuello extendió (Itzjak) por sí mismo, y su padre se acercó a él para degollarlo por el nombre de su señor, y he aquí (repentinamente) que Dios se paró sobre el (para evitar el degüello) investiga (Tu Dios) a todo lo que hizo el padre sobre su hijo, no se abstuvo, y su corazón a sus palmas elevo, y vio Dios a todo lo que hizo. Lo llamo (Dios diciendo) (tu que) desde el vientre temprano

(fuiste santo), a cambio de tu hijo el preferido, y he aquí que un carnero de atrás, y hazlo (sacrifícalo) sin que te demores.

El sustituto de su recuerdo, establécelo como si lo hubiera incinerado y que suba a Ti su humareda, y serán (considerados sacrificios) el (Itzjak) y su sustituto (el carnero).

Remembranza (sea) ante ti en el cielo, eternamente en un libro será grabado, un pacto eterno que no se borrará, a Abraham y a Itzjak.

Tus invocadores (Israel) vienen a postrarse en la (situación de) angustia el sacrificio (de Itzjak) esmérate (en recordar), y a Tu rebaño (Israel) con piedad recordaras. (Cuando) la cara del rebaño (está) hacia el sacrificio (en las inquisiciones).

Despierta Tu fuerza para hacer despertar a los dormidos (la resurrección), por Ti redimirás a los atemorizados sorprendidos (Israel), para atraer tus misericordias y Tus benevolencias desde las alturas de los cielos elevados, poderoso Rey que se asienta sobre el trono de la misericordia.

Poderoso rey que se asienta sobre el trono de la misericordia y se conduce con devoción. Perdona los pecados de su pueblo, pasa por alto uno a uno.

Aumenta el perdón a los pecadores y la indulgencia a los transgresores. Hace caridad a todo cuerpo y espíritu; no como sus maldades a ellos retribuyen.

Poderoso, nos enseñaste a decir cualidades trece recuerda nosotros hoy el pacto de los trece como le enseñaste al humilde del principio (Moshé Rabenu). Y así está escrito en Tu Torá: y bajó Dios en la nube y se paró con el allá, y llamó en nombre de Dios y allá fue dicho:

Vayaabor (13 Midot)

Es muy importante recitar Vayaabor con concentración ya que representan el fundamento de las 13 midot atributos de misericordia divina. Dios le dijo a Moshé rabenu: "En cualquier momento difícil reciten en publico los 13 midot y yo los perdonare":

Y pasó Dios por sobre su rostro y llamó Dios Dios

(1) Todopoderoso (2) piadoso y (3) misericordioso (4) lento para la ira (5) ira (6) y de grandes favores (7) y verdadero (8) conserva (9) los favores para miles (generaciones) (10) carga (perdona) el pecado (11) y el descuido (12) y el error (13) y lo limpia.

Y perdonaras, nuestros pecados y nuestras faltas y nos posesionaras.

Perdónanos a nosotros, padre nuestro, porque hemos pecado: exímenos a nosotros, rey nuestro, porque hemos transgredido. Porque Tú eres Dios, bueno (festividad) y perdonador, y abundante a favor a todo el que a ti invoca.

Beneficia con Tu voluntad a Tzión, construye las murallas de Jerusalén. Entonces

asearás ofrendas y rectitud (no pecaminosas) “Olà” y ofrendas totalitarias, entonces subirán sobre tus altares toros (se ofrenda).

Acostumbran a cantar cada estrofa con tonada distinta. Cuando no alcanza el tiempo puede saltar esta poesía.

Para el que confiesa sus pecados, y reconoce por sus cuantiosas culpas, que con la vanidad sus años, acabaron con angustia sus días, clama de sus desgracias y desde los pleitos de sus oponentes.

Entreguémonos ahora en manos de Dios pues grades son sus piedades. Desde mi existencia arrastrare, con las cuerdas de la falsedad mi pecado, por eso me volví y me arrepentí, pues no sabré el día de mi juicio, (mi desgracia) y mi cuerpo sacrificué y vertí las (aguas) lágrimas de mis ojos quizás se apiade mi creador, ya que no se agota su piedad. Entreguémonos ahora en manos de Dios pues grandes son sus piedades. Los senos de mi alegrías se secaron, me mame veneno de cobras y las (aguas) lágrimas de mis ojos se gastaron, del fuerte dolor por mis hijos, y las piedades del padre (Dios) se alejaron y no se apiado por sus hijos, y hacia mí se contuvieron.

Su gran amor y piedad. Entreguémonos ahora en manos de Dios pues grandes son sus piedades. Me metió en un poco de leones, y me posesiono su furia, y fui olvidado en la casa de prisión (diáspora), y me ahogué en el mar de su ira, en cada día bajé increíblemente, después que pospuso por mí su ira, acaso se olvidara de compadecer el todopoderoso? Si acaso arrebató con furia su piedad?

Entreguémonos ahora en manos de Dios pues grandes son sus piedades. A la media (mientras es) noche por ti se levantaron, tus servidores con sus alabanzas, (por eso) el mérito de los patriarcas a ellos recordaras. Y no te dirijas a sus hechos (malos), adquiere (nuevamente) a tu congregación como los días anteriores. Tu santo de Yaakob su redentor, y que (así) se eleve el todopoderoso el que hace la paz en sus alturas.

Entreguémonos ahora en manos de Dios pues grandes son sus piedades.

Nefilat Apáim

Si es de día se sientan para decir el siguiente salmo en voz baja como en cualquier rezo de Shajarit que se dice “Nefilat Apáim”. Pero si todavía es de noche lo dicen de pie y en voz alta como leyendo cualquier de los salmos. En este salmo el rey David inicia entregando su vida, sus plegarias y sus deseos totalmente a creador. Su relación con la Teshubá es evidentemente muy estrecha. Este Salmo por su importancia fue compuesto en orden alfabético.

Piadoso y misericordioso pecamos delante de Ti, perdona a nosotros y sálvanos De David. Hacia Ti Dios mi alma elevaré. Dios mío, en ti confié, no- me avergonzaré, no-

se alegraran mis enemigos por mí. También todos los que se esperan en ti no se avergonzaran, se avergonzaran los traidores sin causa. Tus caminos, Dios hazme saber. Tus caminos, Dios hazme saber tus senderos enséñame, que tú eres el Dios de mi salvación, en ti tuve esperanza todo – el día. Recuerda- tu piedad, Dios, y tu benevolencia, pues desde siempre estuvieron. Los pecados de mi juventud y mis fechorías no- recuerdes; como tu benevolencia recuerda – a mí, - Tu, por causa de tu bondad Dios bueno y recto, es Dios. Por lo tanto instruirá a los pecadores hacia el camino. Encaminara a los humildes en la justicia, y enseñara a los modestos su camino, Todos los caminos de Dios favor y verdad son a los que cuidan su pacto y su testimonio. Por causa de tu inmenso nombre, Dios, y perdonaras a mi pecado, pues inmenso es el pecado. ¿Quién es el hombre temeroso de Dios? Le enseñará el camino escogido. Su alma en bien dormirá, y su descendencia heredara la tierra. El secreto de Dios revelara a sus temerosos, y su pacto para hacérselos conocer. Mis ojos están siempre hacia Dios pues el sacara de la trampa a mis pies. Dirígete a mí y agráciame pues solitario y pobre estoy. Los problemas de mi corazón se ampliaron, de mis angustias sácame. Observa mi pobreza y mi sufrimiento, y perdona todos mis pecados. Ve a mis enemigos pues proliferaron, y con odio agresivo me odiaron. Cuida mi alma y sálvame, no me avergonzare ya que confié en tu integridad y rectitud me protegerán, pues tuve esperanza en tu. Rescata ¡oh! todo poderoso, a Israel de todas sus angustias.

Cada día se reza una plegaria distinta.

Estas plegarias fueron compuestas por distintos poetas. En varias épocas y establecieron recitarlas en Selijot una cada día de la semana

EL DOMINGO DICE:

Dios el clamor de tu pueblo atiende, y haz con nosotros una señal para bien, y quien es como tu pueblo Israel nación única?
 De entre dientes de leones rescátalos, y de los cuatro vientos (puntos cardinales) reúnelos y acércalos a ellos uno a uno, y a los enlutados de Tzion consuela, y a Aholiba (apodo de Israel en la diáspora) la exiliada apiádala, para armar a él tabernáculo (templo sagrado) para ser uno “edom” y “moad” secaron en un pozo mi vida, con ofensa golpearon mi mejilla de aquí uno y de allá otro.
 A mis pies escondieron una trampa y un pozo y susurraron sobre mi juntos, no hay quien hace el bien no hay tampoco (ni siquiera) uno.
 Refuerza a tu pueblo (Tu Dios) que mora en el cielo fuerte, y tus enemigos serán para exterminio y destrucción y entonces será Dios reconocido para rey sobre toda la tierra, aquel día será Dios uno y su nombre único

Continúa con “regresa del encolerizamiento de tu ira “

EL LUNES DICE:

Dios único. Los corazones de todas las personas investiga.

Hace grandezas hasta sin límites y fue la tarde y fue la mañana el día segundo (la creación).

Atiende la plática de tu siervo y s oración, al que soporta el exilio (diásporas) sobre sus hombros, y el día que se cae para levantarlo, hay solo un Dios y no hay segundo.

Y recuerda el pacto de tus queridos (patriarcas) al pueblo que claman frente a ti, los hijos de Yaakob tu siervo, y ordeno también a el segundo (emisario).

Mi querido Dios atiende las suplicas, y considera sus rezos como ofrendas, por mérito de los que acercaron sacrificios, Netanel hijo de Tzuar (presidente de la tribu Isajar) en el día el segundo (de la inauguración de Mishkan).

Inclina tus oídos al rezo de tu pueblo. Y envía a nosotros el Mesías tú Tzadik y acercaremos sacrificios ante ti, al cordero uno en la mañana y el cordero segundo (en la tarde) refuerza mi corazón oh! Rey mío, y apresúrate a iluminar mi oscuridad. Si es que se ocultó mi camino, prospera por favor a tu siervo en el día segundo.

Continúa con “regresa del encolerizamiento de tu ira “

EL MARTES DICE:

Dios se elevaron mis ojos al cielo, en la angustia mía invocare a Dios. Y se envolvió sobre mí, mi espíritu. De tanta alteración mí y mi platica, y derramare a mi alma delante de Dios. Dios atiende mi oración, y haz una señal para bien conmigo.

Mucho ha hecho tu Dios. Me empobrecí y a mi salvaras. Dios justo y salvador, a tu salvación espere oh! Dios. Al levantar sobre mí, mi enemigo no temerá mi corazón y yo sobre ti confié oh! Dios. Se elevó contigo mi mano protector mío, y no con mi espada, ya que no con espada y con lanza salvara Dios.

Mis enemigos crecieron, y sobre mí se unieron, acaso sobre esto te aguantaras oh! Dios? Porque tu rostro ocultaras y el enemigo sobre (contra) mí se coronara, poderoso celoso y vengador es Dios. Ideas en mi alma colocare, y con mi corazón susurrare acaso para siempre abandonara a su pueblo Dios, salvados pelearon conmigo, mis entrañas me respondieron, que no abandonara a su pueblo para siempre Dios porque a ti Dios ansié, tus misericordias espere, tu responderás oh! Dios, mi Dios.

Continúa con “regresa del encoleriza miento de tu ira “

EL MIERCOLES DICE:

Dios, si es que creció mi pecado para poder cargarlo y me atonte en mi manera de

actuar, no vengas con la justicia a tu siervo.

Los padecimientos de mi corazón límpialos, y los pecados de mi juventud quítalos, también de malintencionados priva a tu siervo. Mis angustias crecieron, y mis suspiros mi corazón rompieron, alegra al ala de tu siervo.

Los que buscan mi mal sobre mi crecieron, a mi desgracias se regocijan, no ocultes tu rostro de tu siervo, y ¿hasta cuándo clamare y no hay justicia? ¿Cuándo harás con mis perseguidores justicia? ¿Cuántos son los días de tu siervo? Que se voltee tu furia para compadecerme, que este ahora tu favor para consolarme, como tu promesa a tu siervo. Mis caminos conté y sobre ti desde el vientre de mi madre me apoye, ilumina tu rostro sobre tu siervo.

Me empequeñecí de todos los favores que has hecho. Creador que asienta a los individuos, que ha hecho con tu siervo, purifícame de mi pecado, no ocultes tu audiencia para mi bienestar y para mi clamor por favor oh! Dios porque yo soy tu siervo. Maravillas muéstrame no ocultes tu rostro de mí, no inclines a la furia a tu siervo

Continúa con “regresa del encolerizamiento de tu ira “

EL JUEVES DICE:

Dios atiende al exiliado de su nido jerusalem, y que despertó el sueño de su ojo, y se paró en la mitad de la noche. Por motivo del bochorno de su culpa, tuvo el su lagrima, como su pan día y noche.

Y fue en su cautiverio golpeado y del monte a la colina perseguido. Para sufrir calor en el día y helada en la noche. Enemigos a mí me presionaron, y sobre mí se aconsejaron, y susurraron toda la noche.

Ante ti que llegue mi plegaria, Dios todopoderoso de mi salvación, el día que clame en la noche.

Continúa con “regresa del encolerizamiento de tu ira “

EL VIERNES DICE:

Dios todopoderoso que asienta a individuos, atiende a los que se paran en la casa de Dios en las noches.

En ti confié, y tu nombre mencione, sobre mi cama en las noches apiádate sobre el que camina y llora, cada hombre su espada sobre su muslo, por el miedo en las noches.

Apiádate sobre el que camina y llora, cada hombre su espada sobre su muslo, por el miedo en las noches. He aquí yo camino encorvado, no encontré descanso, días tampoco noches.

Salva al que clama frente a tu, para que pueda contar en la mañana tus favores y tu fe en las noches.

Continúa con “regresa del encolerizamiento de tu ira “

Todos los días continúa aquí...

Regresa del encolerizamiento de tu ira, y arrepíentete del mal a tu pueblo. No te enfurezcas Dios hasta demasiado tanto y no para siempre recuerdes el pecado, he aquí observa por favor que tu pueblo somos todos, no te enojés por causa de tu nombre, no desaires el trono de tu honor, recuerda, no anules tu pacto con nosotros; si nuestros pecados atestiguan contra nosotros, Dios hazlo por tu nombre, porque crecieron nuestras travesuras a ti pecamos, oh! señor, perdona a nosotros. Si nuestra culpa como la púrpura enrojeció. Dios a la multitud de tus misericordias ante pondrás, por causa de un padre salvado del fuego de los caldeos, lo fortaleciste en el valle de “Siddim” (la guerra de los 4 reyes). Su amor recuerda hoy a nosotros, porque crecieron nuestras travesuras a ti pecamos, Señor, perdona a nosotros, si pecamos y aumentamos la burla, Dios descubre para nosotros un momento de voluntad, por causa del ilustras (Itzjak) que fue amarrado como bovino. Y un carnero fue puesto como expiación para voluntad de Dios . Su sacrificio recuerda hoy a nosotros, porque crecieron nuestras travesuras a ti pecamos, Señor, perdona a nosotros, si aumentamos la fechoría y la transgresión, Dios apacíguate con la plegaria, por el mérito del integro que vio una escalera y temió, y pernoctó en un lugar tan temible; su integridad recuerda hoy para nosotros, porque crecieron nuestras travesuras, a ti pecamos señor perdona a nosotros.

Todos Juntos

Vinimos a rogar a tu rostro, porque favor y verdad antepondrán tu rostro. Por favor no nos avergüences, por favor no nos regreses vacíos de ante ti, perdona a nosotros y envía a nosotros salvación y piedad desde tus cielos. Vinimos a pedir de ti perdón, imponente y temible, fortaleza eres tú para momentos de angustia revívenos, agráncianos, y en tu nombre invocaremos, perdona a nosotros y envía a nosotros salvación y piedad desde tus cielos.

El Jazán dice en voz alta y el público acompaña en voz baja. Esta plegaria se recita solamente cuando hay minián.

Nuestro amo que mora en el cielo, a ti suplicamos como un esclavo que suplica a su amo, brinda a nosotros corazón para “teshubá” (retornar), y que no regresemos vacíos de delante de ti. Nuestro amo que mora en el cielo, a tu suplicamos como un cautivo que suplica a su amo, todos los cautivos con dinero se redimen y tu pueblo la familia de Israel

con rezos y con suplicas, levanta tu derecha y haz brotar tu salvación. Esperanza de vivos y muertos, que se complace con piedad, y se tranquiliza con suplicas, compláctete y tranquilízate para un pueblo pobre y sacudido. Nuestro salvador de siempre, nuestro redentor desde la antigüedad redime a Yaakob de una tierra lejana, eleva a su descendencia de una tierra de cautiverio.

Majhe Umasé (Todos Juntos Cantan)

En esta hermosa poesía, el orador pone en claro que Dios no solamente cura, sino que el golpe y el dolor viene de él, siendo esto únicamente para beneficio del golpeado, para brindarle una buena porción en el Olam Habá

Dios que golpea y cura, mata y revive, Dios que hace subir de la tumba a la vida eterna. Un hijo cuando comete falta su padre lo castiga, un padre piadoso cura a su dolor, (después de castigarlo). Un esclavo que se rebela, y sale encadenado, si su patrón lo desea, rompe sus cadenas, Tu hijo primogénito somos nosotros, y pecamos ante ti, he aquí que sacio nuestra vida, con dureza y amarguras. He aquí que tus siervos somos, y nos rebelamos ante ti, esto (algunos) (fueron condenaos) en el despojo y cautiverio, y estos otros a la golpiza. Suplicando de ti, pidiendo por favor de ti, con tu misericordia que es abundante, apiádate sobre nuestras vidas: cura a los dolores, que atacaran a nosotros, hasta antes que no seamos, acabamos en el cautiverio. Dios que golpea y cura, mata y revive, Dios que hace subir de la tumba a la vida eterna.

Hasta aquí con minián

Clemencia extendida pedimos de ti, pues abunda la clemencia contigo, bondad y favor haz con nosotros por causa de tu nombre; por favor Dios nuestro, Dios aparta de nosotros y de nuestros hogares, y de los hogares de todo tu pueblo la familia de Israel en todo lugar que estén, peste y matanza y calamidad, y la hambruna, y secuestro, y sabotaje, y destrucción, y la plaga, y Satán, e instinto del mal, y enfermedades malas de nosotros y enemigo opresor aparta de tu pueblo. Una vida buena pedimos de ti, porque la fuente de vida está contigo, bondad y favor haz con nosotros por causa de tu nombre; por favor Dios nuestro, Dios aparta de nosotros y de nuestros hogares, de los hogares de todo tu pueblo la familia de Israel en todo lugar que estén, peste y matanza, y calamidades y la hambruna, y secuestro y sabotaje, y destrucción y la plaga, y sata, e instinto del mal, y enfermedades malas, de nosotros, y enemigos opresores aparta de tu pueblo.

Eleja Adonay

Todos juntos cantando, algunos acostumbran que el Jazán dice una estrofa y el público la otra, en orden alfabético

Hacia ti Dios eleve mis ojos, escucha la voz de mis suplicas, como es tu gran benevolencias, en tu nombre confié, y mis palmas extendí, palabras tome y vine hacia ti. Crecieron mis angustias y aumentaron mis suspiros, porque todos mis pecados colocaste ante ti. Golpeada está de pesar, mi alma la placentera, y rescata de la preocupación al alma de tu siervo. Pasa por alto mi falta, Dios de salvación, y también a mi lagrima pon en tu recipiente.

Y en la furia, la piedad, recuerda y reconsidera, y alegre, y consuela, al alma de tu servidor. Recuerda mi pobreza y mi amargura, ajeno desde que existió hasta cuando delante de mi renovaras tus testigos.

Me insultaron mis opresores, mis enemigos y mis observadores, atiende por favor mis palabras, cuando vengo con tu temor, Escondieron para mí los malvados, trampas y redes, y en ellas quedan atrapados los pies de tu querido Israel. Ponen para mi redes u mentiras en mi atestiguan, se adueñaron de mi malvados, oh! Creador, sin ti:

Tu honor revela, oh! Roca, Dios, a un pueblo Israel abandonado y retenido, y la bondad tuya que es reservada, brinda a tus sobrevivientes; presionados con tanto aprieto, de ellos no te alejes, recuerda a Abraham, a Itzjak, y a Israel, Yaakob tu siervo. Dios, el más alto de las alturas, apiádate sobre los tristes, y sobre la simiente querida, hijos de tus queridos patriarcas, Gritan en el pozo del exilio, en ti pusieron su fortaleza, y eleva de la humillación a la raza de tus devotos. Los que cargan con el yugo alégralos, ya sus enemigos ahuyéntalos, y como antaño dirige, la bandera de tus ejércitos.

Contesta a sus plegarias, apoya a sus caídas, y haz retornar a su cautiverio, de los extremos de tu universo. Rescata al pueblo que a ti ruge, y como mudo se parece, en el exilio este, ya cuanto se hartaron de ambular.

Justo en obras, a ti se establecen las estrategias, rescátanos de las profundidades por causa de tus benevolencias. Reúne a los diseminados, con cuerdas del enemigo encerrados, los tragaron crueles, incineraron tu santuarios

Piadoso, se para apoyo, para un pueblo saciado de ajeno, y haz por favor por mérito de los trece siervo, tuyos patriarcas, Dios te fortaleciste, con todo lo que hiciste, porque justo eres tú, y rectitud es tu vestimenta, expía mi pecado, porque mi esperanza está en ti rey mío, y establece a mi camino, oh! Dios mío para servirte.

Acepta mi rezo, y la plática de mi camino pues tú eres mi esperanza, y quien no te atestiguara. Hacia ti Dios eleve mis ojos, escucha la voz de mis suplicas, como es tu gran benevolencia.

El Jazán dice y todos contestan “vehoshienu etc...en orden alfabetico

Padre nuestro, padre piadoso; y sálvanos por tu nombre.
 Dios nuestro y Dios de nuestros padres, y sálvanos por tu nombre.
 En la angustia de nosotros te invocamos, y sálvanos por tu nombre.
 Atrae sobre nosotros la multitud de tus misericordias, y sálvanos por tu nombre.
 Te buscamos preséntate a nosotros, y sálvanos por tu nombre.
 Responde a nosotros hoy y en cada día y día en nuestros rezos, y sálvanos por tu nombre.
 Y no nos avergüences de nuestras esperanzas, y sálvanos por tu nombre. Recuérdanos con un recuerdo bueno delante de ti, y sálvanos por tu nombre.

Apiádate y compadécete sobre nosotros, y sálvanos por tu nombre.
 Purifícanos de las impurezas de nuestros pecados, y sálvanos por tu nombre.
 Que despierte, por favor tus piedades sobre nosotros Y sálvanos por Tu nombre,
 Apiádate sobre Tu pueblo y apiádate sobre Tu herencia compadécete por favor como Tu gran misericordia agráncianos nuestro rey y respóndenos.

Abinu Atá

Nuestro padre, nuestro rey, Nuestro padre eres Tú
 Nuestro padre, nuestro rey, no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Si hicimos buenos hechos nuestro padre eres Tú
 Y si hicimos malos hechos, no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Si crecieron nuestros pecados, Nuestro padre eres Tú
 Tú eres la roca de nuestra salvación no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Si aumentamos palabras Nuestro padre eres Tú
 Recuerda que somos barro no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Si a Ti pecamos nuestro padre eres Tú
 Oh! Señor perdona a nosotros no tenemos sino a Ti

Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 A Ti Dios tuvimos esperanza nuestro padre eres Tu no tenemos sino a ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 A Ti extendimos palmas nuestro padre eres Tu
 Presenta a nosotros remedio no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Apresúrate a enviar al Mesías nuestro padre eres Tu
 Y la flor de salvación haz brotar no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros
 Nuestro padre, nuestro rey, Nuestro padre eres Tú
 Nuestro padre, nuestro rey, no tenemos sino a Ti
 Nuestro padre, nuestro rey, compadécete sobre nosotros

Abinu Malkenu (Culminación De Las Selijot.)

Padre nuestro, Rey nuestro padre nuestro eres Tú.
 Padre nuestro, Rey nuestro no tenemos otro Rey sino Tu.
 Padre nuestro, Rey nuestro apiádate y respóndenos, pues no hay en nosotros acciones buenas.
 Haz con nosotros benevolencia y favor por Tu nombre grandioso y sálvanos.
 Y nosotros no sabremos qué hacer, pues en ti están puestos nuestros ojos.
 Recuerda Tu clemencia Dios y Tu bondad porque desde siempre ellas fueron.
 Que sea Tu voluntad Dios sobre nosotros.
 Conforme esperamos a Ti, no recuerdes a nosotros los pecados primeros que pronto se anteponga Tu piedad pues nos empobrecimos bastante.
 Nuestra ayuda está con el nombre de Dios .
 Hacedor del cielo y la tierra concédenos Dios concédenos pues bastante nos hemos hartado del desprecio.
 Durante el enojo apiádate recuerda.
 Durante el enojo el amor recuerda.
 Durante el enojo el sacrificio recuerda
 Durante el enojo la integridad recuerda.
 Dios salva; El Rey nos responderá en el día que le invoquemos
 Pues él conoce nuestro instinto y recuerda que polvo somos.
 Socórrenos Dios de nuestra salvación por causa del honor de Tu nombre
 Y rescátanos y expía sobre nuestras faltas por causa de Tu nombre.

Cantando Todos

Dios que cuida a Israel, cuida el remanente de Israel y que no se destruya Israel, los que dicen todos los días: SHEMA ISRAEL

Dios que cuida a su pueblo único, cuida el remanente de un pueblo único y que no se destruya el pueblo único, los que dicen todos los días: SHEMA ISRAEL DIOS NUESTRO DIOS DIOS ES UNICO

Dios que cuida al pueblo sagrado, cuida el remanente de un pueblo sagrado y que no se destruya el pueblo sagrado los que dicen todos los días: SANTO SANTO SANTO

Dios que cuida el pueblo grande, cuida el remanente del pueblo grande y que no se destruya el pueblo grande los que dicen todos los días AMEN QUE SU NOMBRE GRANDE (AMEN, YEHE SHEMEH RABA)

Dios que cuida el pueblo bendecido, cuida el remanente de un pueblo bendecido y que no se destruya el pueblo bendecido los que todos los días dicen: AMEN QUE SU NOMBRE GRANDE BENDECIDO (AMEN, YEHE SHEMEH RABA MEBARAJ)

KADISH

Engrandézcase y santifíquese Su gran Nombre. Amen

En el mundo el cual creó con su voluntad y reinará su reinado y brotará su salvación y acercará al Mesías. Amen

En vuestra vidas y en vuestros días y en las vidas de toda la casa de Israel pronto y en tiempo cercano y digan. Amen

Amén. Que Su gran Nombre sea Bendito eternamente y para siempre. Bendígase alábese, y embellézcase y elévese y álcese y glorifíquese y súbese y elógiése su nombre del santo Bendito EL. Amen

Más allá de toda bendición, canto, alabanza y consuelo, que se dicen en el mundo y digan. Amen. Sean respondidos y contestaron con piedad desde el cielo, sean recibidos vuestros clamores, sean escuchado vuestros rezos con voluntad, y sea respondida la voz de vuestra plegarias, y cumplirá en ustedes el versículo que está escrito: Dios, el Dios de vuestros patriarcas aumentaron sobre ustedes, como ustedes mil veces y bendiga a ustedes como hablo para vosotros y que los inscriba.

EN LOS DIEZ DIAS DE TESHUBA AGREGAN LO SIGUIENTE

(Y que los inscriba en el libro de vida buena)

Y que así sea su voluntad y diremos Amen.

Sean aceptados nuestros rezos y nuestras peticiones, con los rezos y as peticiones de toda la casa de Israel, delante de nuestro padre que está en el cielo, y en la tierra y digan Amen. Que sea una paz grande del cielo, vida y abundancia y salvación y consuelo y liberación y curación y redención y perdón y expiación, y alivio y salvación, para nosotros y para todo su pueblo Israel y digan Amen.

El que hace paz en sus alturas, El con su misericordia, haga la paz para nosotros y sobre todo su pueblo Israel y digan Amen.

Este salmo que está relacionado con el “perdón” de los pecados, lo recitan en cualquier situación de dificultad, desde lo más profundo del corazón.

SALMO 130

Cantico de las ascensiones desde las profundidades te invoque Dios . Dios , escucha mi voz, estén tus oídos atentos, a la voz de mis suplicas. Si los pecados preservaras, Dios ¡oh! Dios ¿Quién se podrá parar (mantener)? Porque contigo está el perdón, para que seas reverenciado. Yo espero a Dios, espera mi alma, y en su veredicto anhelo. Mi alma espera a Dios más que los que guardan el amanecer los que guardan la mañana. Que Israel confíe en El Eterno, porque con Dios está la bondad, y suyo es el poder de redimir. Y El redimirá a Israel de todos sus pecados.

KADDISH YEHE SHELAMA

Engrandézcase y santifíquese su gran Nombre. Amen

En el mundo el cual creó con su voluntad y reinara su reinado y brotará su salvación y acercará al Mesías. Amen

En la vida y en los días de ustedes así como en las vidas de toda la casa de Israel prontamente y en tiempo cercano y digan. Amen

Amén. Que Su gran Nombre sea Bendito eternamente y para siempre. Bendígase alábese, y embellézcase y elévese y álcese y glorifíquese y súbese y elógiase su nombre del santo Bendito EL. Amen

Más allá de toda bendición, canto, alabanza y consuelo, que se dicen en el mundo y digan. Amen

Que sea una paz grande del Cielo, vida y abundancia y salvación y consuelo y liberación y curación y redención y perdón y expiación y alivio y salvación para nosotros y para todo su pueblo ISRAEL y digan. Amen

Que el Hacedor de la paz en sus alturas, por Su misericordia haga la paz sobre nosotros y sobre todo su pueblo Israel y digan Amen

Poesía De John Tajhon

Se acostumbra entonar la poesía de “John Tajhon” mientras el Séfer Torá regresa al “hejal”. En esta poesía suplicamos la clemencia del creador sobre sus hijos que hacen teshubá y se presentan con devoción ante El en este tan sagrado Día de juicio universal.

Agracias te agracias sobre tus hijos, quienes a ti retornan y con pavor ante ti, se paran temerosos del momento que serán llamados a juicios, porque por eso vinieron, dolientes. Recordar recuerda la misericordia, el día del juicio anula el enojo, y los enfados en el momento de juzgar a tus temerosos y a los que piensan en Tu Nombre ellos están sentados, sobre el juicio: acerca a mí el año del redentor, y redímeme sobre aguas serenas, Dios condúceme y recuerda para mí el mérito del hombre íntegro sobre Tu corazón como un sello, colócame.